

Volume 2 Number 2 October 1973

Language in Society

Cambridge University Press

LANGUAGE IN SOCIETY

EDITOR

DELL HYMES

EDITORIAL BOARD: M. H. Abdulaziz (Nairobi), Pierre Alexandre (Paris), Mervyn Alleyne (Mona, Kingston), William Bright (Los Angeles), *David Crystal (Reading), František Daneš (Prague), U. Desherijev (Moscow), *Charles A. Ferguson (Palo Alto), Joshua Fishman (New York), A. J. Greimas (Urbino), *Allen D. Grimshaw (Bloomington), *John J. Gumperz (Berkeley), Einar Haugen (Cambridge, Mass.), Robert Hurel (Paris), Pavle Ivić (Novy Sad), Rolf Kjolseth (Boulder), *William Labov (Philadelphia), Yolanda Lastra de Suarez (Mexico City), Stanley Lieberman (Chicago), Ali A. Mazrui (Kampala), Jiří Neustupný (Clayton, Victoria), P. B. Pandit (Delhi), John Pride (Wellington), Fritz Sack (Regensburg), William Samarin (Toronto), Adam Schaff (Warsaw), Takesi Sibata (Tokyo), Hugo Steger (Freiburg), György Szepe (Budapest), *John L. M. Trim (Cambridge), Jan Voorhoeve (Leiden), Stefan A. Wurm (Canberra). *Executive Committee

EDITORIAL POLICY

Language in Society is concerned with all branches of the study of speech and language as aspects of social life. Preference is given to contributions of general theoretical or methodological interest. Contributions may vary from predominantly linguistic to predominantly social in content, but are expected to involve both poles of the journal's field of concern in some explicit way. The journal seeks to aid in

strengthening international scholarship and cooperation in this field, and from time to time will carry a set of articles reflecting the state and interest of sociolinguistic research in a specific country or region. In addition to original articles, the journal publishes reviews of current books, brief accounts of work in progress, and notes and comments on points arising out of recent publications.

SUBSCRIPTIONS

Language in Society is published twice a year in April and October. The subscription price of a volume (which includes postage) is £4.00 net in the UK (\$14.50 in USA). Single parts cost £2.50 net in UK (\$9.00 in USA) plus postage. Two parts form a volume. Orders may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publishers: Cambridge University

Press, P.O. Box 92, London, NW1 2DB. Orders from the USA or Canada should be sent to Cambridge University Press American Branch, 32 East 57th Street, New York, NY 10022, USA. Copies of the journal for subscribers in the USA are sent by air to New York to arrive with minimum delay.

Claims for missing issues should be made immediately after receipt of the next issue.

© Cambridge University Press 1973

PERMISSIONS

For permission to reproduce material from *Language in Society*, please apply to

the London or New York office of Cambridge University Press.

NOTES FOR CONTRIBUTORS

Contributions are welcomed from all countries. They should normally be written in English, but articles in French are also welcome. All articles, as well as books for review and listing, should be sent

to the Editor, Professor Dell Hymes, Center for Urban Ethnography, 3812 Walnut Street, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania 19104, U.S.A.

Continued on inside back cover.

Language in Society

VOLUME 2

CAMBRIDGE
AT THE UNIVERSITY PRESS
1973

Published by the Syndics of the Cambridge University Press
Bentley House, 200 Euston Road, London, NW1 2DB
American Branch: 32 East 57th Street, New York, N.Y. 10022

© Cambridge University Press 1973

Printed in Great Britain by Alden & Mowbray Ltd
at the Alden Press, Oxford

CONTENTS

ARTICLES

	PAGE
E. BASSO: The use of Portuguese relationship terms in Kalapalo (Xingu Carib) encounters: Changes in a Central Brazilian communications network	I
J. A. FISHMAN: Language modernization and planning in comparison with other types of national modernization and planning	23
H. GILES, D. M. TAYLOR & R. BOURHIS: Towards a theory of interpersonal accommodation through language: Some Canadian data	177
E. O. KEENAN: A sliding sense of obligatoriness: The poly-structure of Malagasy oratory	225
W. LABOV: The linguistic consequences of being a lame	81
R. LAKOFF: Language and woman's place	45
A. LOMAX: Cross cultural factors in phonological change	161
M. ROSALDO: I have nothing to hide: The language of Ilongot oratory	193
J. SHERZER: Nonverbal and verbal deixis: The pointed lip gesture among the San Blas Cuna	117
J. VOORHOEVE: Historical and linguistic evidence in favour of the relexification theory in the formation of Creoles	133

REVIEWS

W. BRANDIS & D. HENDERSON: <i>Social class, language and communication</i> (Maratsos)	314
J. DAKIN, B. TIFFIN & H. G. WIDDOWSON: <i>Language in education: The problem in Commonwealth Africa and the Indo-Pakistan Sub-continent</i> (Bowen)	298
J. DAS GUPTA: <i>Language conflict and national development: Group politics and national language policy in India</i> (Khubchandani)	289
C. J. FILLMORE & D. T. LANGENDOEN (eds.): <i>Studies in linguistic semantics</i> (Sherzer)	269
D. M. GAHAGAN & G. A. GAHAGAN: <i>Talk reform: Explorations in language for infant school children</i> (Cazden and Bartlett)	147
H. GIPPER: <i>Gibt es ein sprachlich relativitätsprinzip? Untersuchungen zur Sapir-Whorf Hypothese</i> (Schaff)	263
J. J. GUMPERZ & D. HYMES (eds.): <i>Directions in sociolinguistics</i> (Pride)	245
S. B. HEATH: <i>Telling tongues: Language policy in Mexico. Colony to nation</i> (Lastra de Suarez)	294

	PAGE
R. J. O'BRIEN, S.J. (ed.): <i>Linguistics: Developments of the sixties, viewpoints for the seventies</i> (Sherzer)	269
WALTER J. ONG, S.J.: <i>Rhetoric, romance, and technology: Studies in the interaction of expression and culture</i> (Thorne)	151
M. SALA: <i>Estudios sobre el judeoespañol de Bucarest</i> (Thompson)	308
J. SPENCER (ed.): <i>The English language in West Africa</i> (Banjo)	303
ÓSCAR URIBE VILLEGAS: <i>Sociolingüística: una introducción a su estudio</i> (Yolanda Lastra de Suarez)	157
M. C. WARD: <i>Them children: A study in language learning</i> (Macaulay)	310
W. H. WHITELEY (ed.): <i>Language use and social change. Problems of multilingualism with special reference to Eastern Africa</i> (Rubin)	301